



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

COVID-19 台湾新たに本土 10501 例 輸入 168 例 計 10669 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

來源：疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、本日 **01 月 23 日**、「新たに増えた **COVID-19** 確診症例は **10,669** 例（うち本土症例 **10,501** 例、輸入症例 **168** 例）；更に、確診症例中、**24** 例の死亡者が出た」と発表。

指揮センターは、「本日、新たに増えた国内症例 **10,501** 例は、**5** 歳未満から **90** 代以上の男性 **4,787** 例、女性 **5,709** 例、性別調査中 **5** 例となる。患者分布は、新台北市 (**2,114** 例)、高雄市 (**1,318** 例)、台中市 (**1,275** 例)、台北市 (**1,141** 例)、桃園市 (**940** 例)、台南市 (**871** 例)、彰化県 (**455** 例)、新竹県 (**324** 例)、苗栗県 (**287** 例)、屏東県 (**264** 例)、新竹市 (**259** 例)、雲林県 (**228** 例)、基隆市 (**201** 例)、南投県 (**172** 例)、宜蘭県 (**163** 例)、嘉義県 (**147** 例)、花蓮県 (**121** 例)、嘉義市 (**99** 例)、台東県 (**65** 例)、澎湖県 (**30** 例)、金門県 (**21** 例)、連江県 (**6** 例) となる」としている。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例は、本土の **24** 例で、**20** 代から **90** 代以上の男性 **17** 人、女性 **10** 人となる。全員が重症患者で、**22** 例に慢性疾患が有り、**15** 例 (**63%**) は三回以上のワクチン未完了者であった。彼らは **2022 年 11 月 23 日** から本年 **1 月 20 日** の間に確診され、**2022 年 06 月 21 日** から本年 **01 月 21 日** の間に死亡した。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例 **168** 例は、**5** 歳未満から **70** 代の男性 **93** 例、女性 **75** 例、『性別調査中 **0** 例』である。彼らは、**12 月 23 日** から **01 月 22 日** の間に入国していた」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で **21,431,098** 例（排除された **12,076,040** 例を含む）となった。そのうち確診症例数は **9,353,625** 例であり、夫々輸入症例 **47,187** 例、本土症例 **9,306,384** 例、敦睦艦隊 **36** 例、航空機感染 **3** 例及び不明 **1** 例、調査中 **14** 例となっている。**2020** 年から **COVID-19** により累計 **16,122** 例が死亡しているが、うち **16,102** 例は本土のものであり、居住地分布では、新台北市 **3,131** 例、台北市 **1,755** 例、台中市 **1,723** 例、高雄市 **1,595** 例、台南市 **1,201** 例、桃園市 **1,192** 例、彰化県 **1,043** 例、屏東県 **630** 例、雲林県 **523** 例、南投県 **516** 例、苗栗県 **448** 例、嘉義県 **422** 例、宜蘭県 **333** 例、基隆市 **325** 例、嘉義市 **272** 例、新竹県 **268** 例、花蓮県 **268** 例、台東県 **199** 例、新竹市 **178** 例、澎湖県 **42** 例、金門県 **38** 例、連江県 **0** 例；その他に輸入症例 **20** 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、ワクチンをできるだけ速やかに接種完了し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避ける、あるいはハイリスク地区では、自発的に各项予防管理措置に協力し、『台湾ソーシャルディスタンスアプリ』をダウンロードするなどにより、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/8VTwnkI35YppJUoaeZ4Zlg?typeid=9>

Taiwan found 10669 newly confirmed cases of COVID-19; 10501 domestic and 168 imported cases from abroad

Ministry of Health and Welfare

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

Source: Disease Control

Department

The Central Epidemic Command Center announced today (Jan. **23**) that there were **10,669** newly confirmed cases of COVID-19 in China, including **10,501** local and **168** imported cases; further, there were **24** deaths.

The command center stated that the new **10501** local cases today are **4787** males and **5709** females, (**5** are under investigation of gender), aged between under **5** years old and over **90s**; The distribution of cases is as follows: New Taipei City (**2114** cases), Kaohsiung City (**1318** cases), Taichung City (**1275** cases), Taipei City (**1141** cases), Taoyuan

City (940 cases), Tainan City (871 cases), Changhua County (455 cases), Hsinchu County (324 cases), Miaoli County (287 cases), Pingtung County (264 cases), Hsinchu City (259 cases), Yunlin County (228 cases), Keelung City (201 cases), Nantou County (172 cases), Yilan County (163 cases), Chiayi County (147 cases), Hualien County (121 cases), Chiayi City (99 cases), Taitung County (65 cases), Penghu County (30 cases), Jinmen County (21 cases), Lianjiang County (6 cases).

The command center pointed out that there were 24 new local deaths today. They were 13 males and 11 females, aged between 20s and over 90s, all of them were severe infections, and 22 had chronic diseases where 15 had not been vaccinated for three times. The date of diagnosis was between November 23, 2022 and January 20, 2023 and the date of death was between June 21 and January 20.

The command center explained that today there are 168 newly imported cases from abroad, consisting of 93 males and 75 females (0 case is now under investigation of genders), aged between under 5 years old and 70s. They entered Taiwan during December 23, 2022 and January 22, 2023.

The command center's data shows there have been a total of 21,431,098 notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including 12,076,040 excluded cases). Among them, 9,353,625 cases were confirmed, 47,187 cases imported from abroad, 9,306,384 local cases, 36 cases of Dunmu fleet, 3 cases of aircraft infection and 1 case of unknown and 14 cases are under investigation. Since 2020, a total of 16,122 COVID-19 deaths have been recorded, of which 16,102 were local, the distribution of the counties and cities of the case shows 3,131 cases in New Taipei City, 1,755 cases in Taipei City, 1,723 cases in Taichung City, 1,595 cases in Kaohsiung City, 1,201 cases in Tainan City, 1,192 cases in Taoyuan City, 1,043 cases in Changhua County, 630 cases in Pingtung County, 523 cases in Yunlin County, 516 cases in Nantou County, 448 cases in Miaoli County, 422 cases in Chiayi County, 333 cases in Yilan County, 325 cases in Keelung City, 272 in Chiai City, 268 cases in Hsinchu County, 268 cases in Hualian County, 199 cases in Taitung County, 178 cases in Hsinchu City, 42 cases in Penghu County, 38 cases in Jinmen County, 0 cases in Lianjiang County; The other 20 cases were overseas immigration.

The command center once again calls on the public should complete the vaccination as soon as possible, and implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette and wearing masks, reduce unnecessary movement, activities or gatherings, and avoid entering and leaving crowded places or areas with high risk of infection transmission and actively cooperate with various epidemic prevention measures, download and use the "Taiwan Social Distancing APP", and jointly strictly guard the community defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 10,669 例 COVID-19 確定病例，分別為 10,501 例本土個案及 168 例境外移入

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(23)日公布國內新增 10,669 例 COVID-19 確定病例，分別為 10,501 例本土個案及 168 例境外移入；另確診個案中新增 24 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 10,501 例本土病例，為 4,787 例男性、5,709 例女性、5 例調查中，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲以上；個案分布為新北市(2,114 例)，高雄市(1,318 例)，臺中市(1,275 例)，臺北市(1,141 例)，桃園市(940 例)，臺南市(871 例)，彰化縣(455 例)，新竹縣(324 例)，苗栗縣(287 例)，屏東縣(264 例)，新竹市(259 例)，雲林縣(228 例)，基隆市(201 例)，南投縣(172 例)，宜蘭縣(163 例)，嘉義縣(147 例)，花蓮縣(121 例)，嘉義市(99 例)，臺東縣(65 例)，澎湖縣(30 例)，金門縣(21 例)，連江縣(6 例)。

指揮中心指出，今日新增 24 例本土病例死亡個案，為 13 例男性、11 例女性，年齡介於 20 多歲至 90 多歲以上，皆屬重度感染、22 例具慢性病史、15 例未接種 3 劑以上 COVID-19 疫苗。確診日介於去(2022)年 11 月 23 日至今(2023)年 1 月 20 日，死亡日期介於去年 6 月 21 日至今(2023)年 1 月 20 日。

指揮中心說明，今日新增 168 例境外移入個案中，為 93 例男性、75 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 70 多歲。入境日期介於去年 12 月 23 日至今(2023)年 1 月 22 日。

指揮中心統計，截至目前國內累計 21,431,098 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 12,076,040 例排除)，其中

9,353,625 例確診，分別為 47,187 例境外移入、9,306,384 例本土病例，36 例敦睦艦隊、3 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中。2020 年起累計 16,122 例 COVID-19 死亡病例，其中 16,102 例本土，個案居住縣市分布為新北市 3,131 例、臺北市 1,755 例、臺中市 1,723 例、高雄市 1,595 例、臺南市 1,201 例、桃園市 1,192 例、彰化縣 1,043 例、屏東縣 630 例、雲林縣 523 例、南投縣 516 例、苗栗縣 448 例、嘉義縣 422 例、宜蘭縣 333 例、基隆市 325 例、嘉義市 272 例、新竹縣 268 例、花蓮縣 268 例、臺東縣 199 例、新竹市 178 例、澎湖縣 42 例、金門縣 38 例、連江縣 0 例；另 20 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應儘速完成疫苗接種，落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，下載及使用「臺灣社交距離 APP」，共同嚴守社區防線。

20230123D COVID-19 台灣新たに本土 10501 例 輸入 168 例 計 10669 例(衛生福利部)